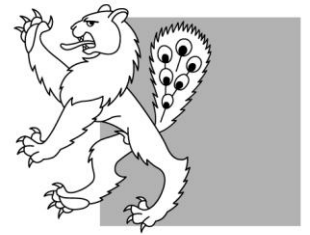


Gemeinde Fällanden
Fällanden Benglen Pfaffhausen



Fällanden, 18. Juni 2013

Medienmitteilung des Gemeinderates

Erhöhung Aufenthaltsqualität und Verkehrssicherheit in Benglen

Nach Abschluss der intensiven Tiefbauarbeiten an der Bodenacher- und Gerlisbrunnenstrasse in Benglen soll wieder Ruhe einkehren. Der Gemeinderat hat sich für die Erweiterung der Tempo-30-Zone und die Installation einer Leitplanke ausgesprochen und für die entsprechenden Massnahmen einen Nachtragskredit von Fr. 43'500. – bewilligt.

Die bauliche Umsetzung des 2009 genehmigten Tiefbauprojekts Bodenacher- und Gerlisbrunnenstrasse in Benglen ist abgeschlossen. Wie vorgesehen erfolgt in einem weiteren Schritt die Zusammenlegung der Tempo-30-Zone auf beiden Abschnitten der Bodenacher- und Gerlisbrunnenstrasse. Mit der Einführung von Tempo 30 können die Aufenthaltsqualität verbessert und die Verkehrssicherheit erhöht werden. Durch das Stabilisieren des Geschwindigkeitsverhaltens auf einem tiefen Niveau kann die Wohnqualität an und auf einer Strasse wesentlich verbessert werden. Dank den tieferen Geschwindigkeiten werden die Voraussetzungen für ein sicheres Nebeneinander von Motorfahrzeugen, Zweiräder, Fussgänger und des öffentlichen Verkehrs geschaffen. Mit der Zusammenlegung der Tempo-30-Zone soll gleichzeitig die Innenkurve an der Bodenacherstrasse mit einer Leitplanke gesichert werden. Die starke Durchforschung an dieser Stelle sowie aus Überlegungen der Sicherheit hat sich der Gemeinderat auf Hinweis des Ortsvereins Benglen zu dieser Massnahme ausgesprochen. Für die baulichen Massnahmen, die Leitplanke, für Markierungen und Signalisationen etc. hat der Gemeinderat einen Kredit von Fr. 43'500.– zulasten der Investitionsrechnung als Nachtragskredit bewilligt.

Auskunftspersonen

Viktor Niederöst, Vorsteher Ressort Planung und Bau, Telefon 044 825 36 59

Sven Hegi, Leiter Abteilung Planung und Bau, Telefon 043 355 35 18

Neubau Havarieschacht Bruggacher

Der generelle Entwässerungsplan (GEP) wurde vom Gemeinderat am 4. Oktober 2005 festgesetzt und in der Folge vom Kanton Zürich genehmigt. Im Rahmen des GEP wurden konkrete Massnahmen beschlossen, so auch betreffend die Gewerbezone Bruggacher, welche im Trennsystem entwässert wird. Der Neubau des Havarieschachtes ermöglicht eine Umleitung vom Regenwasser- in den Schmutzwasserkanal. Für die Ingenieurleistungen, den Erwerb von Grund und Rechten, für Tiefbau- und Nebenarbeiten sowie technische Arbeiten hat der Gemeinderat gesamthaft Kredite von Fr. 202'000.– exkl. MWST bewilligt.

Auskunftspersonen

Viktor Niederöst, Vorsteher Ressort Planung und Bau, Telefon 044 825 36 59
Sven Hegi, Leiter Abteilung Planung und Bau, Telefon 043 355 35 18

Erneuerung Werkleitungen und Strassensanierung Industriestrasse

Die Erdgas Zürich AG erschliesst im Industriegebiet Fällanden einige Liegenschaften mit Gas und plant, die Erdgasleitung in der Industriestrasse von der Huebwisstrasse her zu verlängern. Die Wasserleitung ist auf dem besagten Abschnitt zu klein dimensioniert und soll gemäss Vorgaben des generellen Wasserversorgungsprojekts (GWP) vergrössert und in die öffentliche Strasse verlegt werden. Gleichzeitig werden die Hausanschlussleitungen zu den Liegenschaften erneuert. Das Elektrizitätswerk plant für das Industriegebiet eine neue Rohrblockanlage. Vorgeesehen ist, dass künftig jede Liegenschaft direkt an einer Transformatorenstation angeschlossen werden kann. Die Strassenbeläge sowie die Randabschlüsse im Abschnitt der Werkleitungs-sanierungen sind in einem schlechten Zustand. Deshalb werden die Fahrbahnbeläge im Zuge der Sanierungsarbeiten auf einer Länge von ca. 160 Metern erneuert. Werkkommission und Gemeinderat bewilligten gesamthaft Kredite von Fr. 760'000.– als gebundene Ausgaben.

Auskunftspersonen betreffend Versorgungsleitungen

Maia Ernst, Vorsteherin Ressort Werke, Telefon 044 825 33 79
Daniel Willi, Leiter Abteilung Werke, Telefon 043 355 35 67

Auskunftspersonen betreffend Strassensanierung

Viktor Niederöst, Vorsteher Ressort Planung und Bau, Telefon 044 825 36 59
Sven Hegi, Leiter Abteilung Planung und Bau, Telefon 043 355 35 18

Bauabrechnung Am Mülirain

Am Mülirain in Fällanden mussten wegen der Überbauung von zwei Grundstücken Strom- und Wasserversorgungsanlagen und -leitungen ergänzt und erneuert werden. Der Gemeinderat bewilligte im August 2010 hierzu einen Kredit von Fr. 943'500.– als gebundene Ausgabe. Die Abrechnung zeigt, dass ein Teil des Projekts an der Eggerstrasse nicht ausgeführt werden konnte, da die Einzelheiten der Zufahrt zur Überbauung noch nicht festgelegt worden waren. Deshalb ist der ursprüngliche Kredit um Fr. 36'300. – in Form von Minderleistungen zu reduzieren. Die Bauabrechnung schliesst gegenüber einem Kredit von Fr. 908'200. – gesamthaft mit Kosten von Fr. 944'672.36. Hauptursachen für die Mehrkosten sind einerseits ein provisorischer Belag, welcher über die Winterzeit eingebracht werden musste, sowie andererseits ausführlichere Grabarbeiten in der Kanalisation.

Auskunftspersonen betreffend Versorgungsleitungen

Maia Ernst, Vorsteherin Ressort Werke, Telefon 044 825 33 79
Daniel Willi, Leiter Abteilung Werke, Telefon 043 355 35 67

Auskunftspersonen betreffend Strassensanierung

Viktor Niederöst, Vorsteher Ressort Planung und Bau, Telefon 044 825 36 59
Sven Hegi, Leiter Abteilung Planung und Bau, Telefon 043 355 35 18

Flurgenossenschaft Fällanden – Jahresrechnung 2012

Von der am 15. April 2013 von der Generalversammlung der Flurgenossenschaft Fällanden genehmigten Jahresrechnung 2012 hat der Gemeinderat Kenntnis genommen.

Auskunftspersonen

Viktor Niederöst, Vorsteher Ressort Planung und Bau, Telefon 044 825 36 59
Sven Hegi, Leiter Abteilung Planung und Bau, Telefon 043 355 35 18

Bürgerrecht

Der Gemeinderat hat folgenden Personen das Bürgerrecht der Gemeinde Fällanden, vorbehaltlich der Erteilung der eidgenössischen Einbürgerungsbewilligung und des Kantonsbürgerrechts erteilt: Ali Adili, Fällanden, Ekaterina Maksyagina, Pfaffhausen, Davide Quagliarelli, Fällanden, Serena Quagliarelli, Fällanden und Aresu Rashid, Fällanden. Des Weiteren hat eine Bürgerrechtsbewerbin ihr Gesuch im Laufe des Verfahrens zurückgezogen. Gleichzeitig hat die Exekutive ein Gesuch um Aufnahme in das Gemeindebürgerrecht abgelehnt.

Auskunftspersonen

Richard Hirt, Gemeindepräsident, Mobile 079 603 24 32
Leta Bezzola Moser, Stellvertreterin Gemeindeschreiberin, Telefon 043 355 35 96

Personelles

Ab dem 1. Juli 2013 wird Fatma Alder als Präsenznachtwache in der Pflegewohnung Pfaffhausen tätig sein. Der Gemeinderat heisst die neu eingetretene Mitarbeiterin herzlich willkommen.

Auskunftsperson

Eliane Pürro, Leiterin Personal, Telefon 043 355 35 73

Gemeindeverwaltung Fällanden



Natalie Kuratli
Gemeindeschreiberin